



Broj: 04-16-4-3820-25/20
Sarajevo, 17.08.2020. godine.

Na osnovu člana 61. stav (1) i (2) Zakona o upravi („Službeni glasnik BiH“, br. 32/02, 102/09 i 72/17), člana 64. stav (1) tačka b) i člana 70. st. (1), (2) i (3) Zakona o javnim nabavkama BiH („Službeni glasnik BiH“, broj: 39/14), ministar sigurnosti Bosne i Hercegovine donosi,

**ODLUKU
O IZBORU NAJPOVOLJNIJEG PONUĐAČA
„Pružanje usluga prevođenja“**

Član 1.

Na osnovu Odluke o pokretanju postupka nabavke: „Pružanje usluga prevođenja“, broj: 04-16-4-3820/20 od 24.04.2020. godine, za potrebe Ministarstva sigurnosti BiH putem Otvorenog postupka sa objavom na Portalu javnih nabavki, broj obavještenja: 268-1-2-16-3-11/20 od 25.06.2020. godine, ponude su dostavili slijedeći ponuđači:

1. Agencija za poduke i prevodilaštvo Libar d.o.o. Ljubuški - ukupna cijena: /
2. Prevedi24 d.o.o. Sarajevo - ukupna cijena: 179.245,00 KM (bez PDV-a)
3. Edukacioni centar Barbados d.o.o. Sarajevo - ukupna cijena: 110.045,00 KM (bez PDV-a)

Nakon izvršenog pregleda i ocjene tehničke ispravnosti ponuda utvrđeno je:

1. Agencija za poduke i prevodilaštvo Libar d.o.o. Ljubuški - ponuda tehnički nezadovoljavajuća
2. Prevedi24 d.o.o. Sarajevo - ponuda tehnički zadovoljavajuća
3. Edukacioni centar Barbados d.o.o. Sarajevo - ponuda tehnički zadovoljavajuća

Član 2.

Prihvata se preporuka Komisije, broj: 04-16-4-3820-22/20 od 11.08.2020. godine, da su se stekli uslovi za odabir najpovoljnije ponude, a na osnovu propisanog kriterija za izbor najpovoljnijeg ponuđača (najniža cijena tehnički zadovoljavajuće ponude), te da se postupak dodjele Okvirnog sporazuma, na period od 12 (dvanaest) mjeseci od dana njegovog potpisivanja, nastavi sa najpovoljnijim ponuđačem:

- 1. PREVEDI24 d.o.o. Sarajevo – ukupna cijena bez PDV-a 179.245,00 KM**

Član 3.

Prijedlog Okvirnog sporazuma za „Pružanje usluga prevođenja“ dostavit će se na potpis izabranom ponuđaču – **PREVEDI24 d.o.o. Sarajevo** po proteku roka od 15 (petnaest) dana, računajući od dana kad su svi ponuđači obavješteni o izboru najpovoljnije ponude.

Član 4.

Zadužuje se Sektor za pravne, kadrovske, opšte i finansijsko materijalne poslove za realizaciju ove Odluke. Ova odluka će se objaviti na web stranici Ministarstva sigurnosti BiH (www.msb.gov.ba).

Član 5.

Odluka stupa na snagu danom donošenja i dostaviće se svim ponuđačima koji su učestvovali u postupku shodno članu 71. stav (2) Zakona o javnim nabavkama.

Obrazloženje

Na osnovu Odluke o pokretanju postupka javne nabavke „Pružanje usluga prevodenja“ broj: 04-16-4-3820/20 od 24.04.2020. godine, za potrebe Ministarstva sigurnosti BiH putem Otvorenog postupka sa objavom na Portalu javnih nabavki, broj obavještenja: 268-1-2-16-3-11/20 od 25.06.2020. godine, ponude su dostavili slijedeći ponuđači:

1. **Agencija za poduke i prevodilaštvo Libar d.o.o. Ljubuški** - ukupna cijena: /
2. **Prevedi24 d.o.o. Sarajevo** - ukupna cijena: 179.245,00 KM (bez PDV-a)
3. **Edukacioni centar Barbados d.o.o. Sarajevo** - ukupna cijena: 110.045,00 KM (bez PDV-a)

Nakon izvršenog pregleda i ocjene tehničke ispravnosti ponuda utvrđeno je:

1. Agencija za poduke i prevodilaštvo Libar d.o.o. Ljubuški - ponuda tehnički nezadovoljavajuća
2. Prevedi24 d.o.o. Sarajevo - ponuda tehnički zadovoljavajuća
3. Edukacioni centar Barbados d.o.o. Sarajevo - ponuda tehnički zadovoljavajuća

- Agencija za poduke i prevodilaštvo Libar d.o.o. Ljubuški - tehnički nezadovoljavajuća ponuda

Prilikom otvaranja ponude ponuđača Agencije za poduke i prevodilaštvo Libar utvrđeno je da koverta pomenutog ponuđača nije zapečaćena.

Budući da je tačkom 4.2. TD propisano da: “ponude trebaju biti zapečaćene...”, te da je Uputstvom o načinu vođenja zapisnika o otvaranju ponuda (“Službeni glasnik BiH”, br. 90/14) u Obrascu Zapisnika o otvaranju ponuda u tabeli 11a), propisana obaveza Komisije da utvrdi da li je omotnica sa ponudom ispravno zatvorena (zapečaćena ili potpisana da/ne), Komisija je jednoglasno konstatovala da se predmetna ponuda odbacuje iz gore navedenog razloga.

Ponuđači čije su ponude ocijenjene kao tehnički zadovoljavajuće pozvane su da učestvuju u e-aukciji zakazanoj za dan 06.08.2020. godine.

Međutim, predviđena e-aukcija je otkazana iz razloga što je ponuđač Edukacioni centar Barbados d.o.o. Sarajevo dostavio obavijest o povlačenju ponude, te je stoga utvrđeno da je samo jedna ponuda prihvatljiva i da nastavljanje postupka putem e-aukcije nije moguće, u skladu sa članom 3. stav (3) Pravilnika o uslovima i načinu korištenja e-aukcije (“Službeni glasnik BiH”, br. 66/16).

Kako su se stekli uslovi za odabir najpovoljnije ponude, na osnovu propisanog kriterija najniža cijena tehnički zadovoljavajuće ponude, prihvaćena je preporuka Komisije za javne nabavke da se postupak dodjele Okvirnog sporazuma nastavi sa najpovoljnijim ponuđačem:

PREVEDI24 d.o.o. Sarajevo – ukupna cijena bez PDV-a 179.245,00 KM.

Pouka o pravnom lijeku: Protiv ove Odluke može se izjaviti žalba, najkasnije u roku od 10 (deset) dana od dana prijema ove Odluke.



Dostavljeno:

- PREVEDI24 d.o.o. Sarajevo, Fra Anđela Zvizdovića 1, 71 000 Sarajevo, fax 033/296-701,
- AGENCIJA ZA PODUKE I PREVODILAŠTVO LIBAR Ljubuški, IV. Brigade HVO S. Radića 12a, 88 320 Ljubuški, fax 039/831-101,
- EDUKACIONI CENTAR BARBADOS d.o.o. Sarajevo, Jošanička 33, 71 000 Sarajevo, fax 033/214-063,
- Glasnogovornik,
- Sektor za pravne, kadrovske, opšte i finansijsko-materijalne poslove,
- a/a.